

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

May / Mai / Mayo de 2019

Chinese / Chinois / Chino
A: literature / littérature / literatura

Higher level
Niveau supérieur
Nivel superior

Paper / Épreuve / Prueba 1

No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without written permission from the IB.

Additionally, the license tied with this product prohibits commercial use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, is not permitted and is subject to the IB's prior written consent via a license. More information on how to request a license can be obtained from <http://www.ibo.org/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite de l'IB.

De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation commerciale de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, n'est pas autorisée et est soumise au consentement écrit préalable de l'IB par l'intermédiaire d'une licence. Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour demander une licence, rendez-vous à l'adresse <http://www.ibo.org/fr/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin que medie la autorización escrita del IB.

Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso con fines comerciales de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales— no está permitido y estará sujeto al otorgamiento previo de una licencia escrita por parte del IB. En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una licencia: <http://www.ibo.org/es/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

General marking instructions

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of responses or approaches to which all answers must rigidly adhere.

Good ideas or angles not offered here should be acknowledged and rewarded as appropriate. Similarly, answers which do not include all the ideas or approaches suggested here should be rewarded appropriately.

Of course, some of the points listed will appear in weaker papers, but are unlikely to be developed.

Instructions générales pour la notation

Ces remarques sont de simples lignes directrices destinées à aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées comme un ensemble fixe et exhaustif de réponses ou d'approches de notation auxquelles les réponses doivent strictement correspondre.

Les idées ou angles valables qui n'ont pas été proposés ici doivent être reconnus et récompensés de manière appropriée.

De même, les réponses qui ne comprennent pas toutes les idées ou approches mentionnées ici doivent être récompensées de manière appropriée.

Naturellement, certains des points mentionnés apparaîtront dans les épreuves les moins bonnes mais n'y seront probablement pas développés.

Instrucciones generales para la corrección

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices para ayudar en la corrección. Por lo tanto, no deben considerarse una colección fija y exhaustiva de respuestas y enfoques por la que deban regirse estrictamente todas las respuestas.

Los buenos enfoques e ideas que no se mencionen en las notas para la corrección deben recibir el reconocimiento y la valoración que les corresponda.

De igual manera, las respuestas que no incluyan todas las ideas o los enfoques que se sugieren en las notas deben valorarse en su justa medida.

Por supuesto, algunos de los puntos que se incluyen en las notas aparecerán en exámenes más flojos, pero probablemente no se habrán desarrollado.

1. 合格—较好的评论应:

- 对作品的主旨有较清楚的理解; 解读主要人物甜甜如何“活得明白”;
- 分析讨论作品如何刻画主要人物甜甜的形象;
- 分析讨论作品如何表现甜甜与客人之间的互动;
- 分析“我”如何利用叙述者的角度来夹叙夹议, 点出主题;
- 注意到作品在叙述手法和语言运用上的特点, 比如, 分析讨论作品如何通过场景描写来渲染气氛、如何通过对话来表现人物性格, 等等, 取得何种效果。

很好—优秀的评论还应:

- 通过对有意义的细节的解读, 更详细地分析讨论作品的主题思想, 分析故事中人物的性格特点;
- 更充分地讨论作者如何生动地刻画人物;
- 更深入详细地分析讨论叙事角度的运用;
- 更深入分析讨论叙述、描写手法和语言运用上的其他特点。

2. 合格—较好的评论应:

- 通过对意象的分析来解读诗歌的主题思想;
- 分析讨论“我”对家乡和乡民的态度和复杂的感情;
- 分析讨论诗歌表现手法与修辞手段(如比喻、象征、重复、对比, 等等)的运用及其效果;
- 分析诗歌的结构特点;
- 注意到诗歌在意象的选择和遣词方面的用心及取得的效果。

很好—优秀的评论还应:

- 更深入地讨论诗歌的象征意义;
- 更详细分析讨论作者如何通过意象群的组织来有效表达诗歌的寓意;
- 讨论诗人李白的名字及其《静夜思》在诗中的出现有何意义;
- 分析讨论诗歌的语气;
- 更充分地讨论作者的叙述与描写方法的特点, 诸如对细节的处理, 对比对照等修辞手法的运用等等;
- 讨论作品的“诗歌表达因素”的特点(如诗歌的节奏、小节划分, 诗行的安排, 等等)。